I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1515/2006

2006 m. spalio 10 d.

panaikinantis antidempingo muitą Australijos, Indijos, Indonezijos ir Tailando kilmės poliesterio sintetinių kuokštelinių pluoštų importui ir nutraukiantis tyrimo procedūrą dėl šio importo, pasibaigus priemonių galiojimo termino peržiūrai pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 2 dalį, ir nutraukiantis dalinę tarpinę peržiūrą šiam Tailando kilmės importui pagal 11 straipsnio 3 dalį

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių [1] (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 2 ir 3 dalis,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasitarus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. PROCEDŪRA

1. Galiojančios priemonės

(1) 2000 m. liepos mėn. Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1522/2000 [2] nustatė galutinį antidempingo muitą Australijos, Indonezijos ir Tailando kilmės poliesterio sintetinių kuokštelinių pluoštų (toliau – poliesterio kuokšteliniai pluoštai arba PKP) importui. Tyrimas, po kurio imtos taikyti šios priemonės, toliau vadinamas „1 pradiniu tyrimu“.

(2) 2000 m. gruodžio mėn. Reglamentu (EB) Nr. 2852/2000 [3] Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą Indijos ir Korėjos Respublikos kilmės PKP importui. Tyrimas, po kurio imtos taikyti šios priemonės, toliau vadinamas „2 pradiniu tyrimu“.

(3) Reglamentu (EB) Nr. 2852/2000 nustatytas priemones sudarė *ad valorem* muitas, išskyrus vieno Indijos eksportuojančio gamintojo importą, kurio įsipareigojimas buvo priimtas Komisijos sprendimu 2000/818/EB [4]. Po dempingo ir daromos žalos tarpinės peržiūros priemonės, taikomos Korėjos Respublikos kilmės importui, buvo iš dalies pakeistos ir atnaujintos penkeriems metams Tarybos reglamentu (EB) Nr. 428/2005 [5].

2. Prašymai atlikti peržiūras

(4) Paskelbus du pranešimus apie artėjančią galiojančių antidempingo priemonių galiojimo termino pabaigą – vieną pranešimą dėl galiojančių antidempingo priemonių Australijos, Indonezijos ir Tailando kilmės PKP importui [6], o kitą dėl galiojančių antidempingo priemonių Indijos kilmės PKP importui [7] – Komisija 2005 m. balandžio 13 d. ir 2005 m. rugsėjo 23 d. gavo prašymus peržiūrėti minėtas priemones pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

(5) Šiuos prašymus pateikė *Comité International de la Rayonne et des Fibres Synthétiques* (Tarptautinis viskozės ir sintetinių pluoštų komitetas, toliau – CIRFS) gamintojų, kurių pagaminama produkcija sudaro didžiąją, šiuo atveju daugiau kaip 50 %, visų Bendrijoje pagaminamų PKP produkcijos dalį, vardu. Prašymai grindžiami tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimo terminui dempingas greičiausiai pasikartotų ir Bendrijos pramonei vėl būtų daroma žala.

---

[1] OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2117/2005 (OL L 340, 2005 12 23, p. 17).
[2] OL L 175, 2000 7 14, p. 10.
[3] OL L 332, 2000 12 28, p. 17.
[4] OL L 332, 2000 12 28, p. 116.
[5] OL L 71, 2005 3 17, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1333/2005 (OL L 211, 2005 8 13, p. 1).
[6] OL C 261, 2004 10 23, p. 2.
[7] OL C 130, 2005 5 27, p. 8.

(6) Be to, prašymą dėl dalinės tarpinės Reglamento (EB) Nr. 1522/2000 peržiūros atsiuntė „Tuntex (Thailand) Public Company Limited“ (toliau – „Tuntex“), Tailando PKP gamintojas, kuriam taikomos galiojančios antidempingo priemonės.

(7) Prašyme pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį savo skundui pagrįsti „Tuntex“ pateikė *prima facie* įrodymus, kad jo atveju pasikeitė aplinkybės, kurių pagrindu buvo nustatytos priemonės, ir kad šie pokyčiai yra ilgalaikio pobūdžio. „Tuntex“ pateikė įrodymų, kad palyginus normaliąją vertę, apskaičiuotą pagal jo paties išlaidas arba vidaus kainas, ir jo eksporto į trečiosios šalies rinką kainas, dempingas taptų žymiai mažesnis už nustatytą galiojančioje priemonėje (27,7 %). Todėl „Tuntex“ teigė, kad jau nėra būtina toliau taikyti galiojančias priemones, kurių dydis buvo pagrįstas anksčiau nustatytu dempingo dydžiu, ir taip kompensuoti dempingo daromą žalą.

(8) Pasitarusi su Patariamuoju komitetu ir nusprendusi, kad yra pakankamai įrodymų pradėti dvi peržiūras pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį ir vieną peržiūrą, apsiribojančią dempingo tyrimu pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį, Komisija inicijavo šias tris peržiūras, paskelbusi pranešimus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([1]).

3. **Tyrimai**

(9) Komisija apie priemonių galiojimo termino pabaigos peržiūros pradžią oficialiai informavo Australijos, Indijos, Indonezijos ir Tailando gamintojus, žinomus susijusius Bendrijos importuotojus, vartotojus ir jų asociacijas, aptariamųjų eksportuojančių valstybių atstovus, CIRFS ir žinomus Bendrijos gamintojus. Suinteresuotoms šalims buvo suteikta galimybė raštu pareikšti savo nuomonę ir prašyti būti išklausytoms per pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį.

(10) Komisija „Tuntex“ ir eksportuojančios šalies atstovams oficialiai pranešė apie dalinės tarpinės peržiūros inicijavimą. Suinteresuotosioms šalims taip pat buvo suteikta galimybė per pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį pareikšti savo nuomonę raštu ir paprašyti būti išklausytoms.

(11) Atsižvelgiant į didelį Indijos, Indonezijos ir Tailando gamintojų bei Bendrijos gamintojų, išvardytų prašymuose atlikti priemonių galiojimo termino pabaigos peržiūrą, skaičių ir didelį žinomų susijusių Bendrijos PKP importuotojų skaičių, nuspręsta, kad bus tikslinga pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį ištirti, ar turėtų būti atrenkami pavyzdžiai. Siekiant Komisijai suteikti galimybę nuspręsti, ar pavyzdžių atranka iš tiesų būtina, ir, jei ji būtina, atrinkti pavyzdžius, minėtų šalių buvo paprašyta vadovaujantis pagrindinio reglamento 17 straipsnio 2 dalimi pateikti informaciją apie save per 15 dienų nuo peržiūrų inicijavimo ir pateikti Komisijai pranešime apie inicijavimą prašomą informaciją.

(12) Ištyrus pateiktą informaciją ir atsižvelgiant į nedidelį bendradarbiaujančių Indijos, Indonezijos ir Tailando gamintojų skaičių, kurie išreiškė norą bendradarbiauti, nuspręsta, kad šių šalių gamintojų pavyzdžių atranka nebūtina.

(13) Nė vienas importuotojas nesuteikė Komisijai informacijos, prašomos pranešime apie inicijavimą, todėl importuotojų pavyzdžių atranka buvo nebūtina. Faktiškai nė vienas importuotojas peržiūrose nebendradarbiavo.

(14) Dešimt Bendrijos gamintojų užpildė pavyzdžių atrankos formą ir oficialiai sutiko toliau bendradarbiauti tyrime. Iš šių dešimties bendrovių buvo atrinktos penkios, kurios, kaip nustatyta, atstovavo Bendrijos pramonei atsižvelgiant į PKP gamybos ir pardavimo Bendrijoje apimtį. Ši atranka atspindėjo didžiausią tipišką PKP gamybos ir pardavimo apimtį Bendrijoje, kurią buvo galima tinkamai ištirti per turimą laiką.

(15) Todėl buvo išsiųsti klausimynai penkiems atrinktiems Bendrijos gamintojams, Australijos gamintojams bei tiems gamintojams, kurie bendradarbiavo vykdant atranką jų šalyse, ir žinomiems vartotojams. Penkių neatrinktų Bendrijos gamintojų buvo paprašyta pateikti informaciją apie tam tikrus žalos rodiklius ir pateikti pastabas apie antidempingo priemonių panaikinimo arba tolesnio taikymo poveikį.

(16) Atsakymus į klausimynus atsiuntė keturi iš penkių atrinktų Bendrijos gamintojų (t. y. atranka atspindėjo 38 % Bendrijos gamybos ir pardavimo apimties), vienas Australijos gamintojas, trys Indijos gamintojai, keturi Indonezijos gamintojai, keturi Tailando gamintojai (du iš jų susiję tarpusavyje) ir aštuoni vartotojai. Informaciją pateikė dvi vartotojų asociacijos. Be to, keturi iš penkių neatrinktų Bendrijos gamintojų pateikė prašomą informaciją (t. y. bendradarbiaujančių gamintojų produkcija sudarė 60 % Bendrijos produkcijos).

([1]) OL C 174, 2005 7 14, p. 15; OL C 307, 2005 12 3, p. 2; OL C 323, 2005 12 20, p. 21.

(17) Komisija surinko ir patikrino visą informaciją, kuri, jos manymu, buvo reikalinga analizei, ir atliko patikrinimus šių bendrovių patalpose:

a) atrinkti Bendrijos gamintojai:

„Advansa GmbH“, Hamm, Vokietija,

„Elana“, „Boryszew S.A.“ filialas, Torun, Lenkija,

„La Seda de Barcelona S.A.“, El Prat de Llobregat, Ispanija,

„Wellman International Limited“, Mullagh, Airija;

b) Australijos gamintojai:

„Leading Synthetics Pty Ltd.“, Campbellfield;

c) Indijos gamintojai:

„Futura Polyesters Limited“, Chennai,

„Indo Rama Synthetics (India) Ltd.“, Nagpur,

„Reliance Industries Limited“, Mumbai;

d) Indonezijos gamintojai:

„P.T. Global Fiberindo“, Tangerang,

„P.T. Indo-Rama Synthetics Tbk.“, Jakarta,

„P.T. Panasia Indosyntec Tbk.“, Bandung,

„P.T. Susilia Indah Synthetic Fibers Industrines“, Tangerang;

e) Tailando gamintojai:

„New World Polyester Co., Ltd.“, Samutprakarn,

„Teijin Polyester (Thailand) Limited“, Bangkok,

„Teijin (Thailand) Limited“, Bangkok,

„Tuntex (Thailand) Public Company Limited“, Bangkok.

(18) Kalbant apie priemonių galiojimo termino pabaigos peržiūras, dempingo ir žalos tęsimosi ir (arba) pasikartojimo tikimybės tyrimas apėmė laikotarpį nuo 2004 m. liepos 1 d. iki 2005 m. birželio 30 d. (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL). Tendencijų, svarbių vertinant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybę, tyrimas apėmė laikotarpį nuo 2002 m. sausio 1 d. iki PTL pabaigos (toliau – aptariamasis laikotarpis). Dalinėje tarpinėje peržiūroje taikytas dempingo tyrimo laikotarpis yra toks pat kaip ir PTL, taikytas priemonių galiojimo termino pabaigos peržiūrose.

B. APTARIAMAS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

1. Aptariamas produktas

(19) Aptariamo produkto apibrėžimas atitinka apibrėžimą, naudotą pradiniuose tyrimuose, minimuose 1 ir 2 konstatuojamosiose dalyse.

(20) Aptariamas produktas yra Australijos, Indijos, Indonezijos ir Tailando kilmės poliesterio sintetiniai kuokšteliniai pluoštai, nekaršti, nešukuoti ir kitu būdu neparuošti verpimui, šiuo metu klasifikuojami KN kodu 5503 20 00. Jie paprastai vadinami poliesterio kuokšteliniais pluoštais arba PKP.

(21) PKP yra pagrindinė žaliava, naudojama įvairiose tekstilės produktų gamybos proceso stadijose. Bendrijoje PKP naudojamas verpimui, t. y. gaminant gijas tekstilės gaminiams, maišytas arba nemaišytas su kitais pluoštais, tokiais kaip medvilnė ir vilna, arba naudojamas ne audimui, o kimšimui, t. y. tam tikriems tekstilės gaminiams, tokiems kaip pagalvėlės, automobilių sėdynės ir striukės, kimšti.

(22) Gali būti parduodamos įvairios produkto rūšys, kurias galima nustatyti pagal skirtingas charakteristikas, pavyzdžiui, denjė arba deciteksus, atsparumą tempimui, blizgesį ir apdorojimą silikonu. Gamybos požiūriu, galima skirti pirmosios gamybos PKP, pagamintus iš pirminių žaliavų, ir regeneruotus PKP, pagamintus iš perdirbto poliesterio. Galiausiai produktas gali būti pirmos rūšies arba nestandartinės kokybės.

(23) Tyrimas parodė, kad visos aptariamo produkto rūšys, apibūdintos 20 konstatuojamojoje dalyje, nepaisant įvairių skirtingų veiksnių, nurodytų ankstesnėje konstatuojamojoje dalyje, pasižymi vienodomis fizinėmis ir cheminėmis savybėmis bei yra naudojamos pagal tą pačią paskirtį. Atsižvelgiant į tai ir į dabartines peržiūras, visos aptariamo produkto rūšys laikomos vienu produktu.

2. **Panašus produktas**

(24) Dabartinės peržiūros parodė, kad aptariamas produktas ir susijusiose šalyse gaminami bei jų vidaus rinkoje parduodami PKP ir Bendrijos gamintojų Bendrijoje gaminami ir parduodami PKP pasižymi vienodomis fizinėmis ir cheminėmis savybėmis bei yra naudojami pagal tą pačią paskirtį. Todėl šie produktai laikomi panašiais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

C. **DEMPINGO TĘSIMOSI AR PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ**

1. **Pirminės pastabos**

(25) Kalbant apie priemonių galiojimo termino pabaigos peržiūras, vadovaujantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi buvo patikrinta, ar šiuo metu vykdomas dempingas ir ar pasibaigus priemonių galiojimui dempingas greičiausiai tęstųsi arba pasikartotų.

(26) Per PTL į Bendriją eksportuotų Australijos, Indijos, Indonezijos ir Tailando (toliau – aptariamosios šalys) kilmės PKP kiekis buvo nežymus. Remiantis Eurostatu, importas iš aptariamųjų šalių sudarė tik 1 056 tonų per PTL (0,1 % Bendrijos suvartojimo), nors per pradinių tyrimų laikotarpius jis sudarė daugiau kaip 69 000 tonų.

(27) Visi bendradarbiaujantys gamintojai per PTL neeksportavo PKP į Bendriją arba jų eksportas buvo nereikšmingas, todėl nebuvo galima apskaičiuoti tipiško dempingo siekiant nustatyti dempingo tęsimosi tikimybę.

(28) Todėl, atliekant dempingo pasikartojimo tikimybės analizę, dar buvo atsižvelgiama į eksporto į trečiąsias šalis kainas.

(29) Atsižvelgiant į toliau pateikiamas priemonių galiojimo termino pabaigos peržiūros išvadas, buvo nuspręsta, kad nebūtina atlikti „Tuntex“ prašomos tarpinės peržiūros.

2. **Dempingo pasikartojimo tikimybė panaikinus priemones**

2.1. *Australija*

Pirminės pastabos

(30) Vienintelis Australijos PKP gamintojas 2003 m. nustojo eksportuoti PKP į visas rinkas, įskaitant Bendriją. Bendrovė investavo į naują lanksčią gamybos liniją, tariamai siekdama patenkinti tik vieno Australijos PKP rinkos regiono poreikius – daugiausia Viktorijos valstijos, kurioje įsikūrusi bendrovė, rinkoje.

Vidaus kainų ir Bendrijos kainų lygio santykis

(31) Kadangi PTL metu produktai nebuvo eksportuojami į jokią kitą šalį, buvo palygintos Australijos vidaus kainos, kurios, kaip nustatyta, buvo nuostolingos, bet didesnės už kintančias išlaidas, ir nustatyta, kad jos buvo žymiai mažesnės už Bendrijos gamintojų kainų vidurkį per PTL. Tai rodo, kad panaikinus priemones bendrovė gali turėti stimulą vėl eksportuoti produktus į Bendriją. Tačiau, kaip apibrėžta 32 konstatuojamojoje dalyje, bendrovė neturi pajėgumų vėl žymiai padidinti eksportą į Bendriją.

Nepanaudoti pajėgumai ir atsargos

(32) Nors per PTL Australijos gamintojo pajėgumai nebuvo iki galo išnaudojami, turimi nepanaudoti pajėgumai sudaro nedidelę Bendrijos suvartojimo dalį (daug mažesnę už 0,5 %). Net jei panaikinus galiojančias priemones visi nepanaudoti pajėgumai būtų panaudoti pardavimui dempingo kaina į Bendriją, poveikis Bendrijos rinkai būtų minimalus. Kalbant apie Australijoje pagaminamus PKP, atsargos nėra reikšmingas rodiklis, nes produktas daugiausia parduodamas pagal klientų užsakymus.

(33) Galiausiai primenama, kad bendrovė nuo 2003 m. neeksportavo PKP į jokią trečiąją šalį, nors tuo laikotarpiu turėjo panašius nepanaudotus pajėgumus. Todėl daroma išvada, kad nėra tikimybės, kad panaikinus galiojančias priemones pasikartos didelės apimties eksportas dempingo kainomis iš Australijos į Bendriją.

2.2. *Indija*

Pirminės pastabos

(34) Tyrime bendradarbiavo trys Indijos PKP gamintojai. Du iš jų per PTL į Bendriją eksportavo nedidelį produktų kiekį; trečias į Bendriją aptariamo produkto neeksportavo. Pažymima, kad vienas iš tų bendradarbiaujančių gamintojų turėjo tris susijusias bendroves, gaminančias PKP Indijoje. Tačiau šie susiję gamintojai nebuvo tiriami atskirai, nes tik vienas iš jų per PTL tiesiogiai prekiavo (labai ribotu kiekiu) PKP ir viską pardavė vidaus rinkoje.

(35) Žinoma, kad Indijoje buvo bent vienas nedidelis PKP gamintojas per PTL, kuris tyrime nebendradarbiavo. Buvo analizuojama Eurostate ir iš kitų šaltinių surinkta informacija apie šį nebendradarbiaujantį gamintoją (šiuos nebendradarbiaujančius gamintojus). Atsižvelgiant į šią informaciją, buvo nustatyta, kad Indijos PKP eksportas į Bendriją iš nebendradarbiaujančių Indijos gamintojų per PTL buvo nereikšmingas. Tačiau nebuvo patikimos informacijos apie nebendradarbiaujančios bendrovės (arba bendrovių) gamybos pajėgumus ir apimtį, atsargas ir pardavimą. Atsižvelgiant į tai ir nesant tam prieštaraujančių įrodymų, buvo nuspręsta, kad išvados dėl bet kurios nebendradarbiaujančios bendrovės atitiktų dėl bendradarbiaujančių bendrovių padarytas išvadas.

(36) Kadangi dėl nepakankamo eksporto į Bendriją per PTL nebuvo įmanoma atlikti tipiškos dempingo analizės ir nustatyti, ar dempingas pasikartotų, jei priemonės būtų panaikintos, buvo ištirta bendradarbiaujančių gamintojų kainodaros dinamika kitose eksporto rinkose, jų gamybos pajėgumai ir atsargos. Analizė buvo paremta bendradarbiaujančių gamintojų, nurodytų 17 konstatuojamojoje dalyje, pateikta informacija.

Eksporto kainų į trečiąsias šalis ir Indijos kainų santykis

(37) Trijų Indijos bendradarbiaujančių gamintojų pateikti duomenys parodė, kad eksporto kainos į trečiąsias šalis buvo mažesnės už Indijos vidaus kainas. Iš tikrųjų, atliekant tyrimą nustatyta, kad šis kainų skirtumas per PTL iš viso siekė nuo 15 % iki 27 %. Tai gali reikšti tikimybę, kad panaikinus galiojančias priemones pasikartos eksportas dempingo kainomis į Bendriją.

Eksporto kainų į trečiąsias šalis ir Bendrijos kainų santykis

(38) Buvo nustatyta, kad Bendrijos gamintojų pardavimo kainos Bendrijoje vidutiniškai buvo žymiai didesnės už bendradarbiaujančių Indijos gamintojų eksporto kainas į trečiąsias šalis per PTL. Tai gali reikšti, kad vyraujantis aptariamo produkto kainų lygis Bendrijos rinkoje gali šią rinką paversti patrauklia Indijos gamintojams. Remiantis šiais duomenimis nuspręsta, kad panaikinus galiojančias priemones iš tiesų egzistuoja ekonominė paskata nukreipti eksportą iš kitų trečiųjų šalių į pelningesnę Bendrijos rinką. Tačiau kadangi Bendrijoje kainos yra žymiai didesnės už eksporto kainas į trečiąsias šalis, neatrodo tikėtina, kad panaikinus priemones produktai į Bendriją būtų eksportuojami dempingo kaina.

Nepanaudoti pajėgumai ir atsargos

(39) Per PTL trys Indijos bendradarbiaujantys gamintojai neturėjo didelių nepanaudotų pajėgumų. Tačiau du iš šių didžiausių gamintojų jau daug investavo į PKP gamybą, todėl jų gamybos pajėgumai 2007 m. bendrai padidės iki 361 000 tonų per metus. Teigiama, kad šios investicijos darytos atsižvelgiant į Indijos PKP rinkos plėtrą, kuri, kaip tikimasi, šias metais ir artimiausioje ateityje smarkiai didės. Remiantis turima informacija, Indijos PKP rinką šiuo metu sudaro apie 610 000 tonų per metus. Pažymėta, kad minėtas gamybos pajėgumų padidinimas atitinka daugiau kaip 50 % trijų bendradarbiaujančių Indijos gamintojų visų gamybos pajėgumų per PTL. Be to, pažymėta, kad, remiantis turima informacija, Indijoje yra bent vienas naujas PKP gamintojas, kuris tyrimo laikotarpiu pradėjo gaminti šį produktą. Kita vertus, didžiausias Indijos gamintojas neseniai įsigijo Bendrijos gamintoją, kuris nebendradarbiauja tyrime. Todėl šis Indijos eksportuotojas gali nebūti suinteresuotas ateityje eksportuoti į Bendriją didelį PKP kiekį. Be to, bendradarbiaujančių gamintojų pateikti duomenys rodo, kad jų vidaus pardavimas aptariamuoju laikotarpiu didėjo ir toliau didės ateityje. Todėl nauji pajėgumai tenkins augančius vidaus poreikius, nors negalima atmesti galimybės, kad kartais gali susidaryti pajėgumų perteklius.

(40) Trijų Indijos gamintojų atsargos per aptariamąjį laikotarpį ženkliai nepakito. Tačiau pažymima, kad atsargos Indijos atveju negali būti laikomos reikšmingu rodikliu, nes vieno iš bendradarbiaujančių gamintojų gamyba remiasi klientų užsakymais, o kitas bendradarbiaujantis gamintojas didelį PKP kiekį gamina uždarai rinkai.

(41) Apskritai, manoma, kad nėra tikimybės, kad eksportas į Bendriją bus atnaujintas dideliais kiekiais ir kad, net jei dalis naujų gamybos pajėgumų Indijoje, panaikinus priemones, bus nukreipti į Bendriją, nepanašu, kad produktai būtų eksportuojami dempingo kaina (žr. 38 konstatuojamąją dalį).

2.3. *Indonezija*

Pirminės pastabos

(42) Tyrime bendradarbiavo keturi Indonezijos PKP gamintojai. Nė vienas iš šių gamintojų neturėjo susijusių bendrovių, gaminančių PKP Indonezijoje. Trys iš jų per PTL į Bendriją eksportavo nedidelį produktų kiekį; ketvirtas į Bendriją aptariamo produkto neeksportavo.

(43) Žinoma, kad per PTL Indonezijoje buvo bent penki veikiantys PKP gamintojai, kurie tyrime nebendradarbiavo. Buvo analizuojama Eurostate ir iš kitų šaltinių surinkta informacija apie šiuos nebendradarbiaujančius gamintojus. Atsižvelgiant į šią informaciją, buvo nustatyta, kad Indonezijos PKP eksportas į Bendriją iš nebendradarbiaujančių Indonezijos gamintojų per PTL irgi buvo nereikšmingas. Tačiau nebuvo patikimos informacijos apie tų nebendradarbiaujančių bendrovių gamybos pajėgumus ir apimtį, atsargas ir pardavimą. Atsižvelgiant į tai ir nesant tam prieštaraujančių įrodymų, buvo nuspręsta, kad išvados dėl bet kurios nebendradarbiaujančios bendrovės atitiktų dėl bendradarbiaujančių bendrovių nustatytas išvadas. Todėl tyrimas, kuriuo buvo siekiama nustatyti, ar panaikinus priemones dempingas tęsis, buvo paremtas turima informacija, t. y. informacija, kurią pateikė 17 konstatuojamojoje dalyje minimi bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai.

(44) Siekiant nustatyti, ar dempingas pasikartos panaikinus priemones, buvo ištirta bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų kainodaros dinamika kitose eksporto rinkose ir eksportuotojų gamybos pajėgumai bei atsargos.

Eksporto kainų į trečiąsias šalis ir Indonezijos kainų santykis

(45) Nebuvo rasta informacijos apie vieno iš keturių bendradarbiaujančių Indonezijos gamintojų eksporto kainas, nes ši bendrovė per PTL apskritai neeksportavo PKP. Kitų trijų gamintojų duomenys rodė, kad dviejų iš jų eksporto kainos į trečiąsias šalis buvo iš esmės šiek tiek mažesnės už Indonezijos vidaus kainas. Iš tikrųjų, tyrimu nustatyta, kad šis kainų skirtumas vidutiniškai per PTL sudarė apie 4 %. Trečiojo gamintojo atveju nustatyta, kad eksporto kainos į trečiąsias šalis buvo apskritai šiek tiek didesnės už Indonezijos vidaus kainas. Todėl nėra tikimybės, kad panaikinus galiojančias priemones pasikartos eksportas dempingo kainomis į Bendriją.

Eksporto kainų į trečiąsias šalis ir Bendrijos kainų santykis

(46) Buvo nustatyta, kad Bendrijos gamintojų pardavimo kainos Bendrijoje vidutiniškai buvo žymiai didesnės už bendradarbiaujančių Indonezijos gamintojų eksporto kainas į trečiąsias šalis per PTL. Tai gali reikšti, kad vyraujantis aptariamo produkto kainų lygis Bendrijoje gali šią rinką paversti patrauklia Indonezijos gamintojams. Remiantis šia informacija nuspręsta, kad panaikinus priemones egzistuoja ekonominė paskata nukreipti eksportą iš kitų trečiųjų šalių į pelningesnę Bendrijos rinką. Tačiau kadangi Bendrijoje kainos yra žymiai didesnės už eksporto kainas į trečiąsias šalis, neatrodo tikėtina, kad panaikinus priemones eksportas į Bendriją būtų vykdomas dempingo kaina.

Nepanaudoti pajėgumai ir atsargos

(47) Indonezijos bendradarbiaujantys gamintojai per PTL pajėgumus panaudojo nevienodai. Jei vienos bendrovės sugebėjo panaudoti beveik visus savo įdiegtus pajėgumus, kitoms liko daug nepanaudotų pajėgumų. Tačiau apskritai nepanaudoti pajėgumai sudarė mažiau kaip 20 % visų šių bendrovių turimų pajėgumų. Neatrodė, kad nors viena iš bendradarbiaujančių Indonezijos bendrovių planavo didesnes investicijas, skirtas ateityje plėsti PKP gamybos pajėgumus. Kalbant apie nebendradarbiaujančių Indonezijos gamintojų pajėgumų panaudojimą, jų nepanaudoti pajėgumai buvo apskaičiuoti remiantis bendradarbiaujančių bendrovių ir Indonezijos PKP gamintojų asociacijos pateikta informacija. Remiantis šia informacija, bendradarbiaujančių gamintojų įdiegti pajėgumai sudaro mažiau kaip pusę visų Indonezijos įdiegtų PKP gamybos pajėgumų. Remiantis šiais duomenimis, buvo apskaičiuota, kad turimi nepanaudoti Indonezijos gamybos pajėgumai sudaro daugiausia apie 90 000 tonų. Be to, bendradarbiaujančių gamintojų pateikti duomenys rodo, kad jų vidaus pardavimas aptariamuoju laikotarpiu didėjo ir toliau didės ateityje. Todėl nepanaudoti Indonezijos pajėgumai tikriausiai būtų labiau naudojami vidaus pardavimui, o ne eksportui į Bendriją.

(48) Keturių Indonezijos gamintojų atsargos per aptariamąjį laikotarpį ženkliai nepakito. Tačiau pažymima, kad atsargos negali būti laikomos reikšmingu rodikliu, nes PKP gamyba daugiausia remiasi klientų užsakymais ir (arba) vartojimu uždaroje rinkoje.

(49) Apskritai, manoma, kad nėra tikimybės, kad eksportas į Bendriją bus atnaujintas dideliais kiekiais ir, net jei dalis likusių gamybos pajėgumų Indonezijoje, panaikinus priemones, bus nukreipti į Bendriją, atsižvelgiant į 45 ir 46 konstatuojamąsias dalis, nepanašu, kad produktas būtų eksportuojamos dempingo kaina.

2.4. *Tailandas*

Pirminės pastabos

(50) Tailande yra aštuoni Komisijai žinomi PKP gamintojai. Keturi iš jų bendradarbiavo dabartiniame tyrime. Tik vienas iš jų per PTL eksportavo nedidelį PKP kiekį į Bendriją.

(51) Informacija apie atsargas ir pardavimą į trečiąsias šalis, išskyrus Bendriją, yra susijusi tik su bendradarbiaujančiais gamintojais. Tačiau buvo galima gauti duomenis apie Tailando gamybos pajėgumus iš Tailando sintetinių siūlų gamintojų asociacijos ir apskaičiuoti visų Tailando gamintojų gamybos apimtį. Šis apskaičiavimas rėmėsi prielaida, kad nebendradarbiaujančių gamintojų pajėgumų panaudojimas buvo panašus į bendradarbiaujančių gamintojų pajėgumų panaudojimą. Atsižvelgiant į tai ir nesant tam prieštaraujančių įrodymų, buvo nuspręsta, kad išvados dėl nebendradarbiaujančių bendrovių atitiktų dėl bendradarbiaujančių bendrovių nustatytas išvadas.

(52) Siekiant nustatyti, ar panaikinus priemones būtų tikėtinas dempingo pasikartojimas, buvo ištirta bendradarbiaujančių gamintojų kainodaros dinamika kitose eksporto rinkose, išskyrus Bendriją, Tailando gamybos pajėgumai ir bendradarbiaujančių gamintojų atsargos.

(53) Remiantis Eurostatu, PTL metu Tailando kilmės produktų importo kiekis buvo nereikšmingas.

Eksporto kainų į trečiąsias šalis ir Tailando kainų santykis

(54) Keturių bendradarbiaujančių gamintojų pateikti duomenys parodė, kad produktai į trečiąsias šalis buvo parduodami kainomis, mažesnėmis už vidaus rinkos kainas arba mažesnėmis už gamybos sąnaudas – skirtumas paprastai siekė nuo 10 % iki 15 %. Tai gali reikšti tikimybę, kad panaikinus galiojančias priemones eksportas dempingo kainomis į Bendriją pasikartos.

Eksporto kainų į trečiąsias šalis ir Bendrijos kainų santykis

(55) Bendradarbiaujančių Tailando gamintojų eksporto kainos į trečiąsias šalis buvo vidutiniškai daug mažesnės už Bendrijos gamintojų pardavimo kainas Bendrijoje, o tai gali reikšti, kad panaikinus priemones vyraujantis PKP kainų lygis Bendrijos rinkoje gali šią rinką paversti patrauklia Tailando gamintojams. Remiantis šiais duomenimis nuspręsta, kad panaikinus galiojančias antidempingo priemones iš tiesų egzistuoja ekonominė paskata nukreipti eksportą iš kitų trečiųjų šalių į pelningesnę Bendrijos rinką. Tačiau kadangi Bendrijoje kainos yra žymiai didesnės už eksporto kainas į trečiąsias šalis, neatrodo tikėtina, kad panaikinus priemones eksportas į Bendriją būtų vykdomas dempingo kaina.

Nepanaudoti pajėgumai ir atsargos

(56) Bendradarbiaujančių gamintojų pajėgumų panaudojimas aptariamuoju laikotarpiu buvo gana didelis, vidutiniškai apie 92 %. Esant tokiam pajėgumų panaudojimo lygiui ir darant prielaidą, kad nebendradarbiaujantys gamintojai panašiai panaudojo pajėgumus, Tailando gamintojai per PTL nepanaudojo ne daugiau kaip 50 000 tonų pajėgumų. Nors panaikinus priemones tokie pajėgumai galėtų būti iš dalies vėl panaudoti produktų eksportui į Bendriją, tačiau atsižvelgiant į faktą, kad daug produktų parduodama vidaus rinkoje ir egzistuoja daug eksporto rinkų, kurioms produktus tiekia bendradarbiaujantys gamintojai, nepanašu, kad dideli PKP kiekiai būtų nukreipti į Bendrijos rinką.

(57) Kalbant apie Tailande pagaminamus PKP, atsargos nėra reikšmingas rodiklis. Gamyba daugiausia remiasi klientų užsakymais, todėl dažniausiai laikomos PKP atsargos, kurios yra paruoštos išsiųsti jau žinomiems pirkėjams.

(58) Apskritai, manoma, kad nėra tikimybės, kad eksportas į Bendriją bus atnaujintas dideliais kiekiais ir kad, net jei dalis likusių gamybos pajėgumų Tailande, panaikinus priemones, bus nukreipti į Bendriją, nepanašu, kad produktai būtų eksportuojami dempingo kaina, atsižvelgiant į 55 konstatuojamojoje dalyje nurodytą priežastį.

2.5. *Išvada*

(59) Siekiant ištirti, ar panaikinus antidempingo priemones dempingas pasikartotų, buvo analizuojami nepanaudoti pajėgumai ir nepanaudotos atsargos bei kainodaros ir eksporto strategijos skirtingose rinkose.

(60) Po šio tyrimo paaiškėjo, kad nors Australijoje, Indijoje, Indonezijoje ir Tailande gali būti nepanaudotų gamybos pajėgumų, dėl kurių galėtų būtų atnaujinamas eksportas į Bendriją, jei būtų leista panaikinti priemones, nėra pagrindo manyti, kad tokio eksporto apimtis bus reikšminga ir, dar svarbiau, nesitikima, kad toks eksportas bus parduodamas dempingo kaina, kaip nustatyta pradiniuose tyrimuose.

(61) Todėl, kadangi nėra tikėtina, jog pasikartos eksportas dempingo kaina iš aptariamųjų šalių, kuris galėtų daryti žalą, nebūtina tirti galimo žalos pasikartojimo ir Bendrijos interesų. Todėl Australijos, Indijos, Indonezijos ir Tailando kilmės PKP importui taikomos priemonės turėtų būti panaikintos, o tyrimo procedūra nutraukta.

D. **DALINĖ TARPINĖ PERŽIŪRA, SUSIJUSI SU TAILANDU**

(62) Kadangi pagal pirmiau pateiktą konstatuojamąją dalį turėtų būti panaikintos Tailandui taikomos priemonės ir nutraukta tyrimo procedūra, turėtų būti nutraukta ir dalinė tarpinė peržiūra, susijusi su Tailandu.

E. **PASKELBIMAS**

(63) Suinteresuotosios šalys buvo informuotos apie esminius faktus ir pastabas, kuriais remiantis buvo ketinama siūlyti panaikinti galiojančias priemones, taikomas Australijai, Indijai, Indonezijai ir Tailandui, bei nutraukti tyrimo procedūrą. Visoms šalims buvo suteikta galimybė pateikti pastabas. Aptariamųjų šalių gamintojai ir Bendrijos vartotojai pritarė minėtoms išvadoms. Nors CIRFS ir tam tikri Bendrijos gamintojai pateikė prieštaravimus, tačiau iš esmės jų pastabos nebuvo pakankamos išvadoms pakeisti.

(64) CIRFS ir tam tikri Bendrijos gamintojai teigė, kad pačios Komisijos išvados dėl nepanaudotų pajėgumų ir dempingo akivaizdžiai rodė, kad tikėtinas žalingo dempingo pasikartojimas.

(65) Kalbant apie vienintelį Australijos gamintoją, jie teigė, kad nebuvo paaiškinta, ar tebėra gamybos pajėgumai, anksčiau naudoti eksportui į Bendriją, ir jei taip, ar tikėtina, kad leidus panaikinti muitus jie gali būti vėl panaudoti. Jie pažymėjo, kad pardavimas vidaus rinkoje nesiekė normaliosios vertės ir, atsižvelgiant į faktą, kad žalingas eksporto į Bendriją pardavimas dempingo kaina buvo nustatytas pradiniame tyrime ir kitame tyrime tiriant PET – produktą, kuris glaudžiai susijęs su PKP, turėtų būti daroma išvada, kad žalingas dempingas gali pasikartoti.

(66) CIRFS ir tam tikrų Bendrijos gamintojų nuomone, faktas, kad 2007 m. du didžiausi Indijos gamintojai padidins pajėgumus iki 361 000 tonų ir faktas, kad steigiasi bent vienas naujas PKP gamintojas, kurio numatomi pajėgumai sieks 180 000 tonų, reiškia, kad bendri Indijos pajėgumai viršys vidaus rinkos PKP poreikį daugiau kaip 300 000 tonų per visą laikotarpį iki 2010 m. Šis faktas ir eksporto į trečiąsias šalis per PTL dempingo skirtumai nuo 15 % iki 27 % bei Komisijos pripažinimas, kad vyraujantis kainų lygis Bendrijoje gali šią rinką paversti patrauklia Indijos gamintojams, rodo, kad kyla mažai abejonių dėl tikėtino žalingo importo dempingo kaina pasikartojimo, jei priemonės būtų panaikintos.

(67) Kalbant apie Indoneziją, jie pabrėžė faktą, kad Komisija daro išvadas tik iš keturių bendradarbiaujančių gamintojų tyrimo, kai tuo tarpu nebendradarbiaujančių gamintojų, Komisijos apskaičiavimu valdančių daugiau kaip pusę visų Indonezijoje įdiegtų pajėgumų, rinkos ir finansinė padėtis leidžia daryti daug blogesnes išvadas. Be to, jie manė, kad yra daugiau kaip 140 000 tonų nepanaudotų pajėgumų, t. y. 50 000 tonų daugiau negu apskaičiavo Komisija, ir kad pertekliniai pajėgumai vis dar sudarys daugiau kaip 100 000 tonų per kelerių metų laikotarpį. Net 90 000 tonų nepanaudotų pajėgumų, kuriuos apskaičiavo Komisija, leidžia daryti tikėtina prielaidą, kad Indonezijos gamintojai, kurie jau turi prekybos ryšius pardavinėdami Bendrijoje poliesterio gijas, panaikinus priemones žymiai padidins eksportą į Bendriją. Kadangi jų eksporto į trečiąsias šalis skirtumai vis dar viršija *de minimis* lygius, produktai iš Indonezijos būtų importuojami žalinga dempingo kaina.

(68) CIRFS ir tam tikri Bendrijos gamintojai pažymėjo, kad Tailando bendradarbiaujančių gamintojų eksporto į trečiąsias šalis dempingo skirtumai nuo 10 % iki 15 %, dideli nepanaudoti pajėgumai ir faktas, kad Tailando PKP gamintojai jau eksportuoja poliesterio tekstilės gijas į Bendriją, aiškiai rodo, kad tikėtina, jog panaikinus priemones Tailando kilmės produktai vėl bus greitai importuojami dempingo kaina.

(69) Be to, jie teigė, kad, tokios šalys kaip Kinija, Indija ir Vietnamas, kurios iki šiol buvo PKP neto importuotojos ir svarbi aptariamųjų šalių eksporto rinka, sukaupė tokius pajėgumus, kad jos greitai taps neto eksportuotojomis, taip darydamos papildomą spaudimą aptariamosioms šalims vėl eksportuoti didelius produktų kiekius į Bendriją žalingomis dempingo kainomis.

(70) Galiausiai Bendrijos gamintojai pabrėžė strateginę gavybos sektoriaus perdirbamosios pramonės reikšmę, kuriai neigiamą poveikį gali padaryti Bendrijos PKP gamybos įmonių sumažinimas ar net uždarymas.

(71) Išvados dėl dempingo ir žalos pasikartojimo arba tęsimosi tikimybės priemonių galiojimo termino pabaigos peržiūroje yra orientuotos į ateitį, todėl jas vertinti reikia platesniame kontekste. Apskritai, faktais, nustatytais tyrime ir susijusiais su pajėgumais ir pajėgumų panaudojimu aptariamosiose šalyse, yra neabejojama. CIRFS ir tam tikri Bendrijos gamintojai tiesiog pateikė skirtingą prognozę dėl tikėtino PKP eksporto į Bendriją dempingo kaina pasikartojimo iš aptariamųjų šalių. Jie bandė savo prognozę paremti nuorodomis į kitus produktus. Tačiau faktas, kad tam tikri gamintojai aptariamosiose šalyse gali eksportuoti į Bendriją kitus produktus savaime nereiškia, kad yra tikimybė, jog panaikinus priemones PKP eksportas dempingo kaina į Bendriją bus atnaujintas dideliais kiekiais.

(72) Šiuo atveju faktas, kad nustatytas skirtumas tarp eksporto iš Indijos, Indonezijos ir Tailando į trečiąsias šalis kainų ir jų vidaus rinkos kainų per PTL buvo žymiai mažesnis už nustatytą pradiniuose tyrimuose dėl jų eksporto į Bendriją rodo, kad rinkose kainos pasikeitė. Be to, faktas, kad kainos Bendrijoje yra žymiai didesnės už pardavimo kainas trečiosiose šalyse rodo, kad tokie kainų skirtumai gali būti netgi mažesni, ar net neigiami, jei būtų atnaujintas didelės apimties eksportas iš šių trijų šalių į Bendriją. Todėl, susiklosčius šioms aplinkybėms, nesitikima, kad šios šalys eksportuotų produktus į Bendriją dempingo kaina. Primenama, kad per PTL iš Australijos produktai nebuvo eksportuojami, todėl šios šalies atveju negalima daryti tokių prielaidų.

(73) Be to, pajėgumų panaudojimas Indijoje, Indonezijoje ir Tailande iš esmės buvo didelis, jų vidaus rinkos svarbios ir kai kuriais atvejais greitai augančios. Indijoje bendradarbiaujantys gamintojai 90 % produktų per PTL pardavė vidaus rinkoje. Indonezijoje šis santykis sudarė 80 %. Tailande šis santykis siekė apie 40 %, o apskaičiuoti nepanaudoti pajėgumai buvo gana nedideli ir bet kuriuo atveju daug mažesni už pajėgumus Indijoje ir Indonezijoje. Nebuvo pateikta įrodymų, kad nebendradarbiaujančių gamintojų situacija tose šalyse būtų kitokia. Kalbant apie Australiją, nėra jokių požymių, kad panaikinus priemones senuosius vienintelio gamintojo pajėgumus būtų galima lengvai atkurti ir panaudoti didesniam eksportui į Bendriją. Kaip jau nurodyta, turimi pajėgumai Australijoje, net jei jie visi būtų naudojami eksportui į Bendriją, nepasiektų apimties, viršijančios 1 % *de minimis* Bendrijos rinkos dalies ribą. Todėl manoma, kad nėra jokių požymių, kad nepanaudoti pajėgumai panaikinus priemones galėtų būti panaudoti atkuriant didelį eksportą į Bendriją.

(74) Atsižvelgiant į argumentą, kad tam tikros trečiosios šalys sukaupė naujus pajėgumus ir ateityje gali sumažinti arba net sustabdyti importą, taip palikdamos daugiau nepanaudotų pajėgumų eksportui į Bendriją, pažymėtina, kad nėra jokių požymių, kad sparčiai augantis PKP poreikis pasaulyje artimiausioje ateityje sumažės. Šiuo atveju dar pažymėtina, kad dabartiniai Bendrijos pajėgumai galėtų patenkinti daugiausia 60 % augančio Bendrijos PKP poreikio. Todėl nesitikima, kad visame pasaulyje būtinai susidarys pajėgumų perteklius arba kad tokia situacija labai paveiks Bendrijos rinką.

(75) Gavybos sektoriaus perdirbamąją pramonę gali iš tiesų neigiamai paveikti Bendrijos PKP gamybos įmonių sumažinimas ar net uždarymas, nes pastarosios yra didžiausios perdirbamų plastiko butelių vartotojos. Tačiau ši pastaba nėra svarbi nustatant, ar tikėtina, kad bus atnaujintas eksportas dempingo kaina iš aptariamųjų šalių. Todėl manoma, kad CIRFS ir tam tikri Bendrijos gamintojai negali pakeisti išvados, kad nėra tikimybės, jog eksportas dempingo kaina į Bendriją iš aptariamųjų šalių bus atnaujintas dideliais kiekiais, todėl priemonės turėtų būti panaikinamos, o tyrimo procedūra nutraukta,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Antidempingo priemonės, taikomos Australijos, Indijos, Indonezijos ir Tailando kilmės poliesterio sintetinių kuokštelinių pluoštų, nekarštų, nešukuotų ir kitu būdu neparuoštų verpimui, importui, nustatytos Reglamentais (EB) Nr. 1522/2000 ir (EB) Nr. 2852/2000, yra panaikinamos, o tyrimo procedūros dėl šio importo nutraukiamos.

2 straipsnis

Antidempingo priemonių, taikomų Tailando kilmės poliesterio sintetinių kuokštelinių pluoštų, nekarštų, nešukuotų ir kitu būdu neparuoštų verpimui, importui, dalinė tarpinė peržiūra yra nutraukiama.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge, 2006 m. spalio 10 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
H. HEINÄLUOMA